Titilaka

Lake Titicaca, Peru

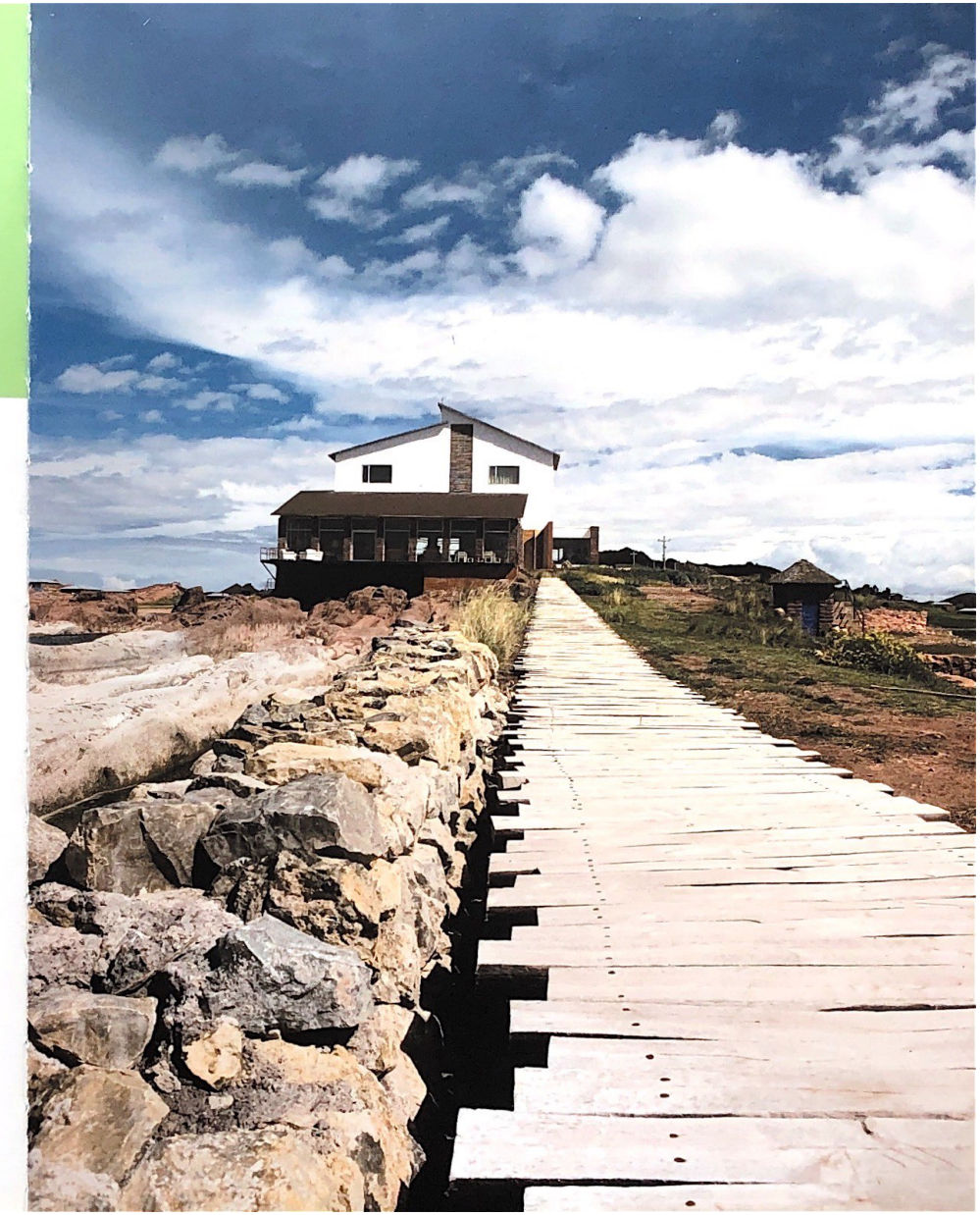
From the outside the hotel building looks plain, grim, and a little off-putting. However, nothing shall upstage the unique landscape. The position could not be more spectacular: on the southern shore of Lake Titicaca, the highest navigable lake in the world. On the horizon the snow-covered peaks of the Andes are visible. Each of the 18 suites offers a unique view of the Peruvian highland and the lake. Electricity comes from renewable energy sources while a sophisticated concept reduces waste.

Von außen betrachtet ist das Hotelgebäude schlicht, streng, wirkt fast abweisend. Nichts soll der einzigartigen Landschaft die Schau stehlen. Und die Lage könnte nicht spektakulärer sein: am Südufer des Titicaca Sees, des höchstgelegenen schiffbaren Sees der Welt. Am Horizont zeichnen sich die schneebedeckten Gipfel der Anden ab. Jede der 18 Suiten bietet eine großartige Aussicht über das peruanische Hochland und den See. Der Strom kommt von erneuerbaren Energiequellen, ein ausgefeiltes Konzept reduziert den Abfall.

Vu depuis l'extérieur, les bâtiments ont un aspect sévère, presque rébarbatif. Rien ne doit déranger le regard dans ce paysage exceptionnel. Et l'emplacement ne pouvait pas être plus spectaculaire : sur la rive méridionale du lac Titicaca, le lac navigable le plus haut du monde! L'horizon est marqué par les cimes enneigées des Andes. Chacune des 18 suites offre une vue panoramique exceptionnelle sur les hautes terres péruviennes et sur le lac. L'électricité est produite à partir de sources énergétiques renouvelables et un concept bien rodé réduit les déchets.

El edificio del hotel, contemplado desde fuera, parece simple, severo, casi ausente. Nada debe robar protagonismo a este paisaje único. Y su situación no podía ser más espectacular: en la orilla sur del Lago Titicaca, el lago navegable más alto del Mundo. En el horizonte se dibujan las cumbres cubiertas de nieve de Los Andes. Cada una de las 18 suites tiene una magnífica vista sobre la meseta peruana y el lago. La electricidad proviene de fuentes de energía renovables y la basura se reduce gracias a un concepto profundamente meditado.

Visto dall'esterno l'edificio è modesto, severo, e sembra poco ospitale. Nulla deve rubare la scena al paesaggio straordinario. Ed il luogo non poteva essere più spettacolare: sulla sponda meridionale del lago Titicaca, il lago navigabile più alto nel mondo. All'orizzonte si stagliano le cime innevate delle Ande. Le 18 suites offrono una vista straordinaria sull'altopiano peruviano e sul lago. La corrente elettrica proviene da fonti di energia rinnovabili, i rifiuti sono ridotti grazie ad un adeguato programma.



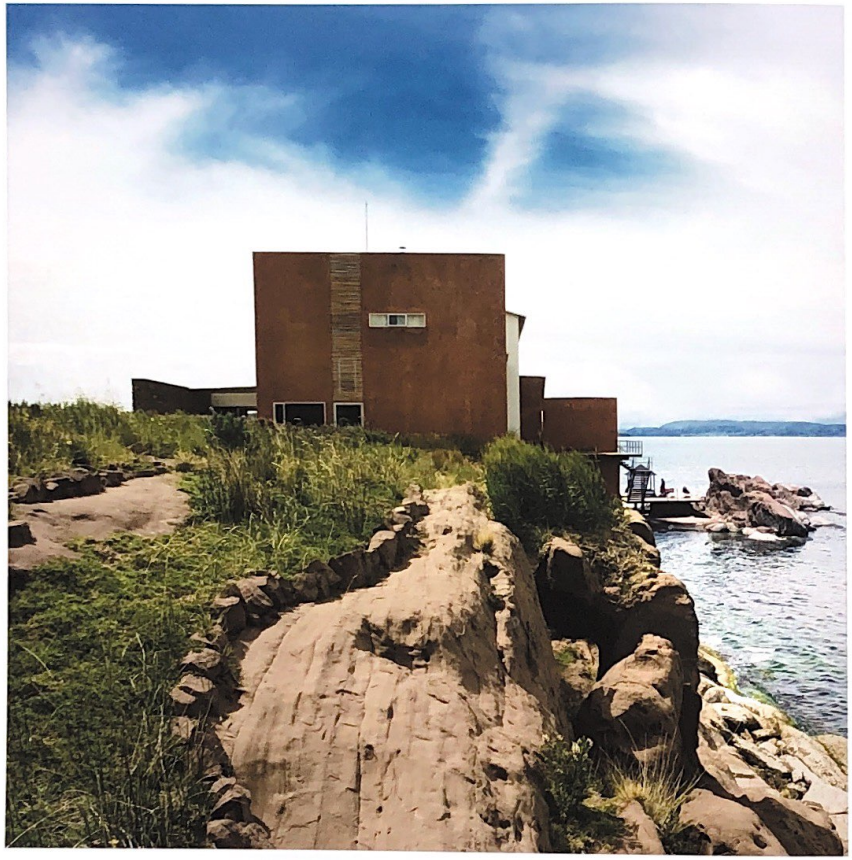
The dream *view of the lake is there for all to take in. Lake Titicaca is at risk of silting up with climate change.*

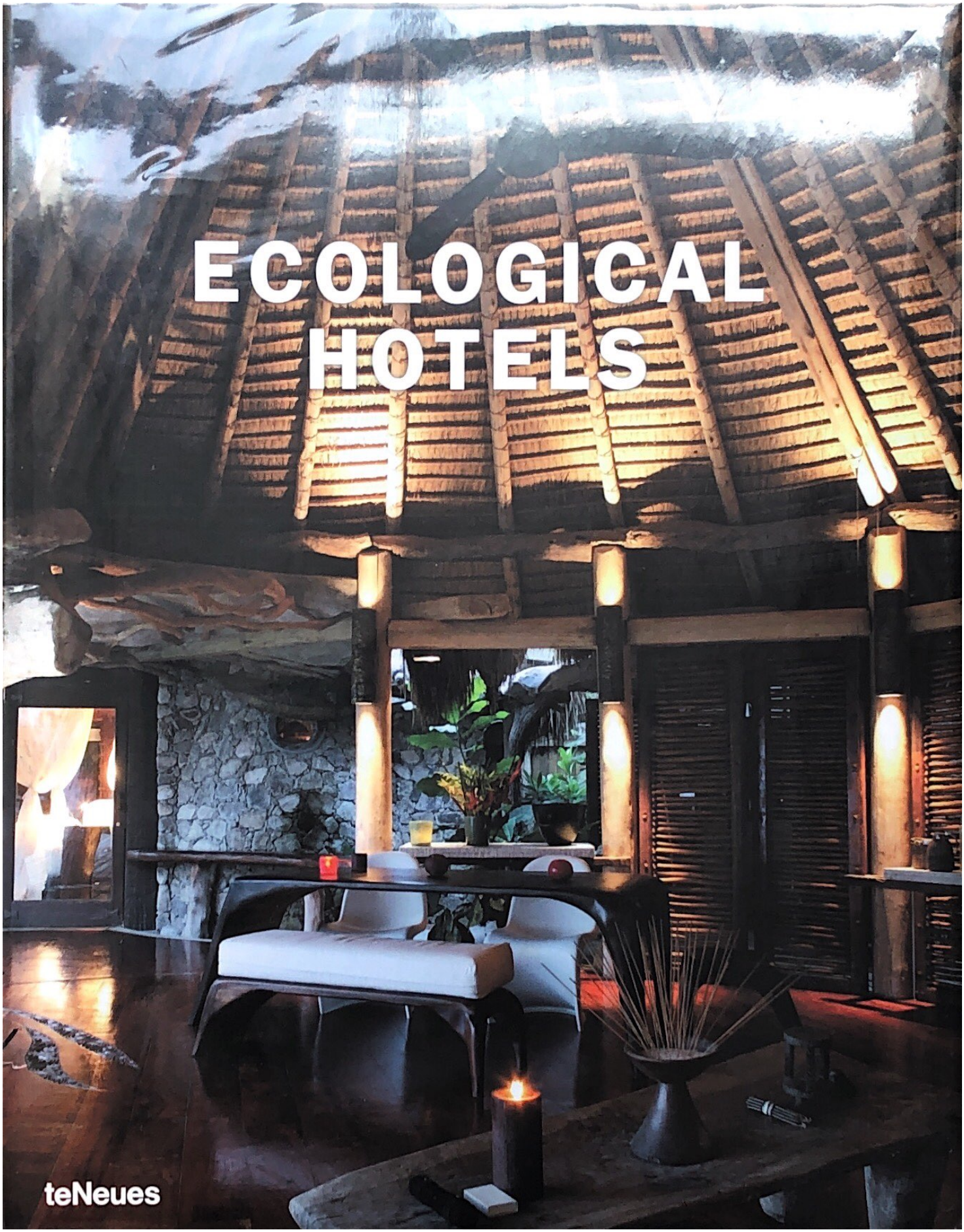
Den Traumblick *auf den See sollte man tief in sich aufnehmen. Der Titicaca See ist durch den Klimawandel vom Versanden bedroht.*

Ne manquez *pas d'observer attentivement la merveilleuse vue offerte sur le lac, car le lac Titicaca est menacé d'ensèchement par le changement climatique.*

Deberíamos grabarnos *la magnífica vista, pues el Titicaca está amenazado de colmatación por el cambio climático.*

L'eccezionale veduta *sul lago deve essere custodita gelosamente dai turisti, a causa dei mutamenti climatici, infatti, il lago Titicaca rischia di prosciugarsi per l'avanzare della sabbia.*




ECOLOGICAL
HOTELS
teNeues